



两会特刊

责编:刘建民 新闻热线:(010)84151042



别傻乎乎地盯在这些泡沫上

——专访全国政协委员、导演冯小宁

本报记者 杨兆敏

终于成为只能在电影院里得到的体验了。

冯小宁:《阿凡达》是去年电影市场上最大的大片,代表世界一流高科技水平,带给中国电影界一个前所未有的大震动。但是,不能盲目拿它做尺度。

因为,就中国电影整体而言,与美国电影存在巨大的差距。中国电影人要以正常心对待《阿凡达》带来的震动。

不过,有个现象值得中国电影人重视,同样是卡梅隆,10年前就用《泰坦尼克号》轰炸了全世界,也震了中国。如今,又震了一次。这才是我们该思考的。

记者:中国什么时候也能拍出一部类似的电影?

冯小宁:《阿凡达》中运用的高科技有目共睹。但是,中国不可能一呼啦就能弄出来,因为我们的投资机制和市场运行机制还不具备筹巨资投入一部电影的可能性。投入《阿凡达》的资金,就相当于40亿元人民币。

另外,从硬件上来说,中国用的都是美国的东西,拼拼凑凑也能跟他们比,问题出在软件上,尤其人才还没有被整合出来,调动各方面人才积极性的机制还没有建立起来。

因此,从文化发展战略上考虑,政府有责任介入建立中国电影的整合机制。

记者:中国电影和美国电影差距巨大的原因是什么?

冯小宁:在于市场化运作程度和经验。我们实行市场化运作才短短10多年,而美国已经实行了110年,而且一开始就是市场化运作。

不能盲目拿它做尺度

记者:可以断定,《阿凡达》已是电影发展史上绕不开的话题,它完全改变了人们看电影的体验,在超乎想象的光影体验中,看电影

留住民族记忆 守望精神家园

——专访全国政协委员、非遗保护专家田青

本报记者 杨兆敏

该是该民族文化自觉后的具体行动。

强势文化“软性包围”：
“文化自觉”因此缺失

记者:重视传统、保护本民族文化,日本和韩国比中国起步要早。

田青:日本和韩国的“文化自觉”是经历了切肤之痛后的“幡然醒悟”,日本经历的是二战失败后的美军占领;韩国的醒悟,则是由一个单一民族国家,陡然间被分为两个国家引起。

这种特殊的经历,使两个国家认识到,文化独立的意义,不是象征性的,而是实质性的,是最本质的独立。因此,日本早在1950年就率先制定了《文化财保护法》,韩国则在1962年颁布了《韩国文化财保护法》。

记者:相对而言,中国的“文化自觉”固然是西方强势文化挤压的结果,但更是在现代化、城市化、国际化进程中产生的自我反思和自我调整。

田青:确实如此。这种反思先经由个别“精英”知识分子呼吁,逐渐在主流社会产生影响,被政府接受并成为政府行为,政府强大的行政力量和宣传工具又反过来全面影响了民众,使其成为全社会关注的热点。

一段时间以来,发展的目标将我们绑在现代化的战车上,一路向前,很少驻足,很少回顾。

现代化同时还像一块巨大的橡皮擦,不断地擦掉我们民族的记忆。而传统文化是一个民族的根,保护非物质文化遗产就是保护传统文化的魂魄。两会期间,记者就此话题采访了全国政协委员、非物质文化遗产保护专家田青。

保护文化遗产:“文化自觉”后的具体行动

记者:世界是平的。经济全球化席卷了世界的每一个角落,以美国当代文化为代表的“强势文化”正在全球扩张,“弱势”文化处于怎样的地位?

田青:长期以来,在科学技术取得全面胜利的同时,文化进化论的影响和文化一体化的趋势使越来越多的“弱势文化”处于被“覆盖”和替代的状态,而经济的全球化和以美国当代文化为代表的“强势文化”在全球的扩张,更加剧了这一进程。

因此,提倡“文化多样性”和关注各民族非物质文化遗产的保护,是进入21世纪以来人类在文化领域里最具有深远意义的举措,也是人类自我认识的重要进步。

在我国,非物质文化遗产保护工作取得了巨大的成就,已经形成由政府建立的包括县、市、省、国家在内的多级遗产名录体系,体现了政府对文化遗产保护的自觉,对于“非遗”保护具有至关重要的作用。

记者:这是一个非常有意思的现象:“非物质文化遗产”,这个稍显拗口、几年前还不被人所知的陌生名词,近年来却成了热门名词和社会关注的热点。该如何看待?

田青:这本身便是中国社会“文化自觉”的一个标志和反映,也是中华民族“文化自觉”的重要内容。随着国家的现代化,越来越多人的认识到:我们的现代化不能够以中断历史,丢弃传统文化为代价。

“文化自觉”是已故的中国学者费孝通晚年最重要的学术思想,他主张每个民族都要通过文化自觉来重新审视自己的文化和他人的文化,找到本民族文化的“安身立命”之地,最终达到“各美其美,美人之美,美美与共,天下大同”的境界。保护本民族的文化遗产,应



拥有五千年历史的中国,曾经为世界文化作出过卓越贡献。如今,如何继续为世界文化发展作出贡献成为迫切的课题。

当务之急是“走出去”,向世界推介中国文化。

如何才能“走出去”?采取何种途径和方式,才能最有效地传播中国文化?带着这些问题,两会期间,记者采访了全国政协委员、中国美术馆馆长范迪安。

记者:因此,在我国非物质文化遗产保护中就存在一些问题,比如地方政府“重申报、轻保护”。

田青:普遍存在的问题还有很多,比如宣传工作轰轰烈烈,而实际保护工作难以落到实处;以保护遗产之名行开发旅游产品之实;打着“保护遗产”的口号,实际上为了商业目的篡改、甚至伪造“遗产”。所有的现象,其实都与中国社会至今缺少一个真正的“文化自觉”有关。

尤其需要指出的是,目前许多地方政府热衷于申报非物质文化遗产保护项目,尤其是申报国家级项目和联合国“人类非物质文化遗产项目”,不是真正的“文化自觉”,而是基于利益驱动的行为,其主要动机,不是文化遗产的保护,而是扩大地方知名度,打造旅游产品,以增加地方财政收入、甚至争取中央财政支持的功利行为。

当然,中国的文化自觉已经开始,显著标志就是这几年全社会共同参与的非物质文化遗产保护工作。社会上有一部分人已经认识到,非物质文化遗产是我们传统文化的瑰宝,是我们民族精神的DNA。因为,非物质文化遗产就是除了DNA以外决定我们是中国人而不是其他人的东西,我们的语言、文字、道德、哲学、审美观、艺术观、生活习惯、风俗、传统技艺等,所有的一切都是非物质文化遗产。



导

读

(六版)

- 设“全国读书节”,推动全民阅读
- 损失过千亿,网络盗版惊煞人
- 张胜友自述:“我是一个入世的作家”

观点

中国电影的“短”短在高科技,短在想象力。如果不补上这块“短”,缺乏想象力的片子,只能在自己家里玩,糊弄国内观众。

何况,国内观众也越来越不好糊弄了。电影观众的主体是年轻人,这一代年轻观众,都能在网上看大片,他们不会总是捧场的,而且,在全球化的市场规则面前,谁优秀就选谁。靠民族感情维系不能长久,更不是市场规则。

另外,更不能把中国电影的生存和发展,寄托在大腕、明星身上。

记者:就你的观察,最近十几年,电影的潮流有什么最明显的特征?

冯小宁:一段时间以来,美国大片靠什么占领全世界主流市场的?靠的是高科技和特技。所有电影大片,莫不如此。

在中国,只有很少的导演在做这方面的尝试。而这是电影未来发展的主要方向,《阿凡达》就是明证。因此,中国电影更要扬“长”补“短”,否则就会出局。

缺乏想象力,这是中国电影普遍存在的问题。大家都非常浮躁,急于抢档期、抢票房,而忘记了电影是艺术创作,要靠想象力展示艺术独创性并感染人。

记者:尽管中国电影非常热闹,票房也是一路高歌,但对于很多国产电影,大众并不买账。这是什么原因呢?

冯小宁:原因就在于中国电影娱乐大于思想。

电影不能有思想,电影应该完全娱乐化。这种极其无知的舆论导向耽误了中国电影的发展。我从以前就提出过,在理论上过于强调娱乐性,将使中国电影产生偏差。这种偏差现在已经能看到了。

艺术家没有思想,就不能称其为艺术家。电影要表现出艺术家的思想,但是,这种思想不能是艺术家个人的,必须是大众的,必须是能够引起大众共鸣的思想。

最后,我想提醒的是,美国电影业的一位负责人曾经亲口对我说过,电影本来就是属于意识形态,你们中国如此,美国更是如此。

“抓公共文化服务体系,要在保障群众基本文化权益的基础上,充分满足城乡群众日益增长的精神文化产品的需要。这不仅是文化体制改革的需要,也是打造文化民生的需要,更是建设和谐社会的需要。”

刘明华 全国政协委员、重庆市文化局副局长

“第一个坚守,是在继承中创新,在创新中传承。我们民族的许多优秀传统被肢解了,甚至到了令人痛心的程度。许多被外国人看做东方瑰宝的东西,在有些地方并没有引起足够重视。”

缺乏想象力,这是中国电影普遍存在的问题。大家都非常浮躁,急于抢档期、抢票房,而忘记了电影是艺术创作,要靠想象力展示艺术独创性并感染人。

记者:尽管中国电影非常热闹,票房也是一路高歌,但对于很多国产电影,大众并不买账。这是什么原因呢?

冯小宁:原因就在于中国电影娱乐大于思想。

电影不能有思想,电影应该完全娱乐化。这种极其无知的舆论导向耽误了中国电影的发展。我从以前就提出过,在理论上过于强调娱乐性,将使中国电影产生偏差。这种偏差现在已经能看到了。

艺术家没有思想,就不能称其为艺术家。电影要表现出艺术家的思想,但是,这种思想不能是艺术家个人的,必须是大众的,必须是能够引起大众共鸣的思想。

最后,我想提醒的是,美国电影业的一位负责人曾经亲口对我说过,电影本来就是属于意识形态,你们中国如此,美国更是如此。

“我们要深挖民族文化遗产宝库,用广大观众喜闻乐见的动漫形式创作动漫精品,教育青少年继承中华民族宝贵的精神传统,保护国家的文化市场,承担起文化大业应尽的职责。”

李默然 全国政协委员、知名艺术家



民音

“文化建设应该坚守它应有的品格,坚持它应有的广度和深度。另外,文化建设如何更好地发挥提高人的精神境界和修养的作用,也是一个有待深入的问题。我认为文化建设必须与整个社会各项建设紧密结合,才能不成为无根的浮萍。”

网友“谢谢”

“我是一名退休职工,我建议重视革命传统歌曲,特别是职工歌曲的收集和整理,并有选择地拿出一些重新翻唱,从而掀起歌唱祖国、歌唱劳动和劳动者的创作热潮,让健康美好的音乐飘向祖国大地。”

退休职工 万国朋

“希望在抓经济建设的同时,更多加强文化特别是传统文化的宣传与教育,让传统文化为经济建设发挥更大的作用。让人民沐浴在传统文化的润泽中,使社会更和谐,人民更幸福,祖国更强盛。”

网友 lzz

(高志菲 摄)

就看我们敢不敢提出文化的命题

——专访全国政协委员、中国美术馆馆长范迪安

本报记者 杨兆敏



展示中国今天的文化发展态势,消除偏见和盲点

记者:如果中国文化传播不够,国际上谈论中国的话题,仅限于经济,会有什么负面影响吗?

范迪安:最典型的就是产生了“中国威胁论”。正是因为缺乏对中国的全面认识和了解,存在文化盲点,才会有这样的论调。拥有财富并不当然就拥有了影响力。因而,向世界传播中国文化,已经是时不我待。

记者:对当代中国文化,世界又是一种怎样的眼光?

范迪安:国际社会想了解的是,中国改革开放以来,与社会发展相呼应的,特别是反映社会变革时代的文化视野、文化心态以及艺术创造等方面,中国有了什么样的改变。这方面,我们与世界有很大的对话空间。但是,传播当代文化、当代艺术,必须经过理性的冷静选择。改革开放以来,受西方比较大的冲击和影响,中国当代艺术在创作理念和质量上存在良莠不齐的实际情况,这就需要对当代艺术进行学术判断和梳理,然后再甄选出能够体现时代精神又具有艺术创新的作品,由我们自己向国际推介。从这个角度来说,我们的文化机构和博物馆、美术馆肩负重大的责任。

记者:你策划了不少国际交流的美术展览,在以展览为主体的交流活动中,让你感受最深的是什么?

范迪安:我最大的体会就是,中国文化需要展示的不仅是风格,也不仅是作品本身,而是作品后面的文化观念。无论是传统的还是现代的,我们的艺术都有极为丰富的素材和资源。但往往未经深度的学术加工,不敢在文化高度上提出观点来,因此不能在思想上打动对方。我们有很精彩的素材,看敢不敢提出文化的命题。

记者:通过这些年的交往,总体而言,西方世界对当代中国文化了解程度有多深?

范迪安:拿欧洲来说,欧洲公众的文化素养、素质普遍比较高,他们对中国的传统文化一向持尊重的态度,很希望有机会欣赏中国的文化经典。但他们更渴望知道中国文化今天怎么样了,比如,对传统的保存、延续、继承做得怎么样,中国当今社会、经济、生活都发生了巨大变化,文化的发展有没有同步等等。

由于种种原因,在这些方面,他们只能得到零散的信息,还不能够完全构成中国当代文化的整体印象,这就会产生文化观念上的误区,甚至是偏见。

我们既要向世界提供真正体现中国文化精髓的当代作品,要能够和欧洲人对中国文化的知识经验有所联系,使他们有解读的兴趣,但更重要的是有我们自己的解读。在展览的主题和内涵上,要加强对艺术性的解读,使他们看到精英性的当代艺术,但在展览形式上,要追求新颖和情感感,使普通老百姓能够解读。

记者:你策划了不少国际交流的美术展览,在以展览为主体的交流活动中,让你感受最深的是什么?

范迪安:我最大的体会就是,中国文化需要展示的不仅是风格,也不仅是作品本身,而是作品后面的文化观念。无论是传统的还是现代的,我们的艺术都有极为丰富的素材和资源。但往往未经深度的学术加工,不敢在文化高度上提出观点来,因此不能在思想上打动对方。我们有很精彩的素材,看敢不敢提出文化的命题。